

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ
ПРАКТИКИ**

**(ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ
И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (В ТОМ
ЧИСЛЕ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА))**

Направление подготовки

Лингвистика

Код

45.03.02

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Направленность (профиль)

Квалификация выпускника

бакалавр

Москва
2019 г.

Содержание:

1. Вид практики, способы и формы ее проведения
2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место практики в структуре ОПОП
4. Объем практики
5. Содержание практики
6. Формы отчетности по практике
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике
8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики
9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

1. Вид практики, способы и формы ее проведения

Вид практики – производственная практика.

Тип практики – «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)».

Производственная практика запланирована для студентов, осваивающих программу по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Способ проведения практики – стационарная

Форма проведения практики – дискретная.

Цель производственной практики:

- закрепление, расширение и углубление теоретических знаний, полученных в университете;
- формирование навыков реализации, полученных ранее знаний и умений в процессе преподавания иностранных языков;
- приобретение практических навыков самостоятельной работы;
- развитие необходимых профессиональных и личностных качеств;
- изучение опыта работы в сфере деятельности, соответствующей направлению подготовки бакалавриата 45.03.02 Лингвистика.

Задачами производственной практики являются:

- получение профессиональных навыков и опыта работы по выбранному направлению и профилю обучения;
- формирование у обучающихся целостного представления о педагогической деятельности, педагогических системах и структуре учебного заведения;
- овладение методикой подготовки и проведения разнообразных форм учебных занятий;
- освоение различных видов педагогической деятельности;
- приобретение опыта разработки образовательных программ и учебно-методических материалов, программ учебных дисциплин и курсов на основе изучения научной и научно-методической литературы, а также собственных результатов исследований;
- совершенствование навыков анализа учебных занятий;
- приобретение умений и навыков профессионального поведения в процессе трудовой деятельности по избранному направлению профессиональной деятельности в организации.

Базы производственной практики – Базы производственной практики

(практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности). Производственная практика может проходить в структурных подразделениях Университета; в самостоятельно выбранном студентом образовательном учреждении; либо организации, предоставляемой студенту от Университета по его собственному желанию, оформленному в виде заявления, из имеющейся базы практики.

Производственная практика, организуемая на базе сторонних организаций, осуществляется на основе договоров между Университетом и соответствующими предприятиями, организациями и учреждениями. В договоре Университет и предприятие (организация или учреждение) оговаривают все вопросы, касающиеся проведения практик, в том числе и по назначению двух руководителей практики: от Университета и предприятия, организации или учреждения.

Местом проведения практики, исходя из условий ее прохождения студентами, выбираются организации и учреждения, расположенные, по возможности, вблизи места проживания практиканта.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик должен учитывать состояние здоровья и требования по доступности.

Программа практики составлена в соответствии с:

1. Федеральным Законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012г. № 273-ФЗ;
2. Трудовым кодексом Российской Федерации от 30 декабря 2001 г. № 197-ФЗ (ред. от 13.07.2015);
3. Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017 г. №301 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
4. Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 года № 940 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)»;
5. Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 27.11.2015г. № 1383 «Об утверждении Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования»;

2.Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код и содержание компетенции | Планируемые результаты освоения (показатели освоения компетенции) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОК – 9 способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях | Знать: <ul style="list-style-type: none">– психологические процессы, свойства и состояния, особенности их функционирования основные психологические феномены, категории, методы изучения и описания закономерностей функционирования и развития психики;– основные определения, понятия, классификации в исследованиях психических познавательных и эмоционально-волевых процессов, психологии потребностей и мотивации, личности;– основные теории отечественных и зарубежных ученых в исследованиях психических процессов познания, эмоционально-волевой и потребностно-мотивационной сфер; Уметь: <ul style="list-style-type: none">– определять основные проблемы коллектива и вносить свой вклад в его развитие;– анализировать социально-психологические явления и процессы, происходящие в коллективе;– применять приёмы и методы эффективного взаимодействия с руководством и лидерами коллектива;– Владеть: <ul style="list-style-type: none">– социально-психологическими основами педагогического общения;– психологическими технологиями, позволяющими решать задачи конструктивного общения и совместной деятельности в коллективе;– навыками организации конструктивного взаимодействия в группе, социальной перцепции; |
| ОК-11 | Знать: |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p> | <p>- основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка (ИЯ); - основные проблемы методики преподавания ИЯ и культуры, цели, содержание и средства обучения ИЯ.</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать сущность взаимосвязи языка и культуры; - решать конкретные методические задачи практического характера в процессе обучения ИЯ. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками адекватного и уместного использования языковых средств в речевом общении в соответствии с нормами, принятыми в конкретной лингвокультуре; -навыками анализа урока ИЯ, нюансами профессии учителя ИЯ. |
| <p>ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p> | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики - основы теории межкультурной коммуникации. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать сущность взаимосвязи языка и культуры - анализировать вербальное и невербальное поведение представителей иных культур с точки зрения культурно-специфических особенностей. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; - международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.). |
| <p>ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p> | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные фонетические, грамматические словообразовательные закономерности функционирования иностранного языка, функциональные особенности языковых явлений. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений; - описывать языковые явления, опираясь на принципы фонетико-фонологической, лексической, морфологической и синтаксической типологии языков; - выявлять общие и специфические черты современных европейских (германских) языков; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами методов классического и современного языкознания применительно к материалу изучаемых языков; - приемами сопоставительного анализа языкового материала изучаемых языков; - опытом анализа и оценки языковых фактов. |

| | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>ОПК-4</p> <p>владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> |
| | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; - модели социальных ситуаций и типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять знания этических и нравственных норм поведения представителей инокультур в ситуациях межкультурного общения; - видеть этнопсихологические причины межкультурных конфликтов <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - готовностью использовать модели социальных ситуаций, - способами анализа и управления типичными сценариями взаимодействия участников межкультурной коммуникации - навыками адекватного и уместного использования языковых средств в речевом общении в соответствии с нормами, принятыми в конкретной лингвокультуре. |
| | |
| | <p>ОПК-5 владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p> |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | изначально неверно выбранного регистра коммуникации |
| ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные пути преодоления стереотипов в межличностных взаимоотношениях - особенности межкультурного диалога с представителями иноязычной культуры <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - поддерживать общение на общие и профессиональные темы - преодолевать конфликты, возникшие на основе несоответствия невербальных средств общения, свойственных представителям различных национальных культур. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками взаимоотношения с представителями иных национальных культур в полной мере использовать полученные в ходе обучения знания иностранного языка |
| ОПК-11 владеть навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы получения, обработки и управления информацией <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией информации, <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы с компьютером |
| ОПК-12 уметь работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, глобальными компьютерными сетями | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методику применения ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - уметь применять основные методы, способы и средства получения, хранения, обработки информации; - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к обобщенному анализу, осмыслинию информации; - навыками работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами |
| ОПК-13 работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы работы современной технической базы и новейшие цифровые технологии, применяемые в лингвистике, для решения профессиональных задач <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-19 владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива | Знать: - принципы и методы работы по организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива. Уметь: - работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; быть самокритичным; - строить эффективные модели взаимодействия в профессиональной среде по месту работы; - организовать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания. Владеть: - навыками деловой перепиской по содержательным вопросам; - навыками составления резюме и проведения собеседования и интервью. |
| ОПК-20 способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографическо й культуры с применением информационно- лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | Знать: - основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, сущность и значение информации в развитии современного общества Уметь: - использовать базовые данные в области информационных технологий в профессиональной деятельности Владеть: - навыками работы с компьютером как средством управления информацией, навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях. |
| ПК-1 Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации | Знать: - теоретические основы обучения ИЯ, приемы и средства установления межкультурной коммуникации; - основные проблемы методики преподавания ИЯ и культур, цели, основы профессиональной деятельности учителя ИЯ. Уметь: - выделять наиболее важные для методики преподавания ИЯ и культур положения философии, психологии, педагогики, функциональной лингвистики; - работать с научной литературой, применять современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения. Владеть: - применять методы классического и современного языкоznания применительно к материалу изучаемых языков; |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | - современными подходами, технологиями и приемами обучения ИЯ. |
| ПК-2 Владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя ИЯ, а также закономерностями процессов преподавания изучения иностранных языков | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики обучения ИЯ в отечественной и зарубежной системе преподавания; - современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, принципы, приемы, формы обучения, процесс обучения аспектам языка и видам речевой деятельности. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперировать средствами и методами преподавания ИЯ; - применять методы классического и современного языкоznания применительно к материалу изучаемых ИЯ языков. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методологией и методикой обучения ИЯ; - закономерностями процессов преподавания и изучения ИЯ. |
| ПК-3 Способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранныму языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - систему современных методических направлений и концепций обучения ИЯ в отечественной и зарубежной традиции; - концептуальные основы учебников ИЯ отечественных и зарубежных авторов. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по ИЯ; - разрабатывать новые учебные материалы по определенной теме <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современными подходами, технологиями и приемами обучения ИЯ; - навыками отбора, практического использования, анализа результатов внедрения и мониторинга новых учебных материалов. |
| ПК-4 Способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам решения конкретных методических задач практического характера | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методические направления и концепции обучения ИЯ; - пути решения конкретных методических задач практического характера. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - пользоваться методами и средствами обучения и контроля в области преподавания ИЯ; - оперировать основными понятиями и категориями теории и методики, выработанными отечественной и зарубежной системой обучения ИЯ. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методологией и методикой обучения ИЯ; - умением решать конкретные методические задачи практического характера в процессе обучения ИЯ. |
| ПК-5 Способность | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики обучения иностранному языку (ИЯ) в |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности</p> <p>Зарубежной системе преподавания;</p> <ul style="list-style-type: none"> - систему современных методических направлений и концепций обучения ИЯ в зарубежной традиции; - концептуальные основы учебников ИЯ зарубежных авторов; - основные проблемы методики преподавания иностранных языков и культур, цели, содержание и средства обучения иностранным языкам, основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять наиболее важные для методики преподавания иностранных языков и культур положения философии, психологии, педагогики, функциональной лингвистики; - работать с научной литературой; - использовать учебно-методические материалы, современные информационные ресурсы. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современными подходами, технологиями и приемами обучения иностранным языкам; - особенностям работы учителя иностранного языка, основами профессиональной компетенции и методического мастерства, предполагающими развитие рефлексии и индивидуального стиля профессионального поведения. |
| <p>ПК-6· Способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами</p> | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы построения антропологической модели обучения иностранным языкам, многообразие приемов накопления лингводидактических данных; - основные проблемы методики преподавания иностранных языков и культур, цели, содержание и средства обучения иностранным языкам, основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять наиболее важные для методики преподавания иностранных языков и культур положения философии, психологии, педагогики, функциональной лингвистики; - работать с научной литературой, использовать новые информационные технологии; - применять современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современными подходами, технологиями и приемами обучения иностранным языкам; - основами методов классического и современного языкознания применительно к материалу изучаемых языков; - навыками анализа урока ИЯ, особенностям работы учителя иностранного языка, основами профессиональной компетенции и методического мастерства, предполагающими развитие рефлексии и индивидуального стиля профессионального поведения. |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

3.Место практики в структуре ОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, разработанным на основе ФГОС ВО, производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) является обязательной и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Содержание производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) тесно связано с логикой и содержанием изучаемых обучающимися учебных дисциплин «Информационные технологии в лингвистике», «Практический курс первого иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка», «Древние языки и культуры», «Основы языкоznания», «Педагогика», «История литературы стран первого иностранного языка», «Основы межкультурной коммуникации», «Введение в теорию межкультурной коммуникации» и др.

Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) включена в блок (Б.2) «Практики» Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки: 45.03.02 Лингвистика: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (квалификация/ степень бакалавр).

4.Объем практики

| <i>Виды учебной работы</i> | <i>Формы обучения</i> | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|
| | <i>Очно-заочная</i> | <i>заочная</i> |
| Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы | 6/216 | 6/216 |
| Контактная работа: | | |
| Лекции (установочная конференция) | 2 | 2 |
| Промежуточная аттестация: Зачет / <u>зачет с оценкой</u> / экзамен / | 0,15 | 4 |
| Самостоятельная работа (СРС) | 213,85 | 210 |

5.Содержание практики

Практика содержит ряд этапов:

1. Подготовительный этап
2. Основной этап
3. Заключительный этап

| № п/ п | Этапы практики | Вид работ | Формы контроля |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. | Подготови- тельный этап | <p>Вводная лекция. Ознакомление с программой практики, получение задания на учебную практику.</p> <p>Ознакомление с программой практики, получение задания на производственную практику.</p> <p>Посещение организации, ознакомление с правилами внутреннего распорядка в организации, включая инструктаж по технике безопасности; изучение структуры специализации организации, знакомство с должностными лицами и работниками организации.</p> <p>Ознакомление с программой обучения и учебными пособиями, посещение и анализ занятий ведущих преподавателей.</p> | - |
| 2. | Основной этап | <p>Сбор и обобщение информации о группах обучающихся, в которых проходит производственная практика, изучение и анализ их уровня владения языком, психологических и возрастных особенностей.</p> <p>Самостоятельная работа по созданию поурочных планов; отбор и организация учебного материала; составление сценария занятий; отбор и создание дидактических материалов; проведение серии учебных занятий.</p> <p>Посещение, анализ и обсуждение занятий других практикантов.</p> <p>Консультации с ведущими преподавателями и руководителем производственной практики; участие в работе творческих педагогических мастерских и семинарах.</p> <p>Сбор, обработка и анализ полученной информации; обработка и систематизация специальной литературы. Ведение дневника практики.</p> | текущий |
| 3. | Заключитель- ный этап | Подготовка отчета. Защита отчета на итоговой конференции | промежуточный |

В ходе прохождения производственной практики используются следующие образовательные технологии:

1. Установочная конференция руководителя практики от организации (вуз).
2. Консультации с руководителем практики от организации (вуз), руководителем практики от профильной организации.
3. Инструктаж по технике безопасности на факультете и вводный инструктаж по технике безопасности на базе практики.
4. Инструктаж по правилам внутреннего распорядка на базе практики.

В ходе практики применяются следующие исследовательские технологии:

1. анализ документов;
2. анализ различных источников информации;
3. наблюдение.

6. Формы отчетности по практике

По окончании практики студенты должны представить следующие документы:

- отчет о прохождении практики;
- индивидуальное задание;
- дневник практики;
- характеристику с места практики;
- совместный рабочий график (план) проведения практики руководителя практики от организации (вуз) и руководителя практики от профильной организации (Приложение 5).

1. Дневник практики и порядок его представления

Процесс прохождения практики фиксируется в дневнике практики, формат которого утверждается вузом. Дневник практики содержит следующие разделы:

- индивидуальное задание на практику
- календарный план прохождения основных этапов практики и ежедневный краткий отчет о выполнении заданий практики
- характеристика руководителя практики от профильной организации
- совместный рабочий график (план) проведения практики руководителя практики от организации (вуз) и руководителя практики от профильной организации (Приложение 5)

Посещение мест практики заверяется в дневнике подписью руководителя практики от профильной организации.

Дневник практики должен быть оформлен аккуратно, разборчиво, без помарок и подчисток. Дневник практики является составным элементом отчета.

2. Отчет по практике

По итогам прохождения производственной практики подготавливается и защищается отчет.

Объем отчета (без приложений) – не менее 15 страниц формата А4. Выравнивание по ширине. Гарнитура – TimesNewRoman, кегль – 14, межстрочный интервал – 1,5. Параметры страницы – сверху и снизу 20 мм, слева 30 мм, справа 15 мм. Нумерация страниц ставится внизу по центру страницы.

В тексте допускаются схемы и таблицы; схемы и таблицы, занимающие более 70% страницы, размещаются в приложении к отчету.

К отчету прилагаются:

1. задание на практику (Приложение 2),
2. дневник прохождения практики (Приложение 3),
3. характеристика студента по месту прохождения практики (оформляется на бланке организации или удостоверяется официальной печатью организации) (Приложение 4).
4. приложения, включающие схему организационной структуры учреждения, а также прочую информацию, определяющую параметры функционирования учреждения и кадровой службы.

Формы титульного листа отчета, индивидуального задания, дневника прохождения практики и характеристики приведены в составе приложений ниже.

Материал отчета излагается в стиле эссе. Отчет должен содержать описание работы, выполнявшейся во время практики, и видов деятельности, освоенных

студентом. В отчете должно быть выражено личное отношение студента к деятельности, которой ему пришлось заниматься на протяжении всего периода практики, желание или нежелание профессионально выполнять тот вид работы, с которым ему удалось познакомиться на практике.

В своем отчете студент может предложить анализ своей собственной подготовленности к прохождению практики, показать, содержание каких дисциплин позволило ему понять формы и методы работы органов государственной власти и местного самоуправления.

Зашита отчета о прохождении практики принимается руководителем практики от организации (вуз) на итоговой конференции по практике. Отчет может быть отклонен руководителем от организации (вуз) в случае его несоответствия требованиям настоящей программы.

Текст отчета по практике должен содержать – титульный лист, содержание, введение, основную часть, заключение, список использованной литературы.

Во введении должны быть отражены: цели и задачи прохождения производственной практики, ее предмет и объект, основное содержание своей работы во время практики.

Основная часть должна содержать:

Краткую характеристику организации. Характеристику должностных обязанностей и порядок работы переводчика учреждения, рабочего места переводчика и его современное оснащение. Описание особенностей работы переводчика в различных структурах. Описание информационно-коммуникационных технологий в работе переводчика. В основной части должно быть представлено выполненное индивидуальное задание.

В заключении приводятся общие выводы. Указывается выполнение поставленной цели практики.

Библиографический список должен включать локальные акты организации, а также может включать литературу по данной теме за последние пять лет: учебники, научные публикации в газетах и журналах, статистические сборники (не менее 10 источников).

К отчету по практике могут прилагаться различные документы, раскрывающие специфику деятельности организации, в которой студент проходил практику, ее организационную структуру, характер работы, выполняемой студентом. Это могут быть: нормативные документы, внутренние документы организации и подразделения, где студент проходил практику; выполненные переводы; фотография рабочего места специалиста и т.п.

7.Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по производственной практике проводятся с целью определения степени освоения обучающимися образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Текущий контроль

- собеседование
- проверка заполнения дневников практики
- беседа с руководителем от профильной организации

Промежуточный контроль (зачет с оценкой)

- проверка отчетов по практике
- защита отчетов по практике в форме выступления на итоговой конференции

Паспорт фонда оценочных средств

| п\п | Контролируемые разделы | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства |
|------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Ведение дневника, подготовка отчета по практике, отчет по практике | ОК-9; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-19; ОПК-20; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6 | Собеседование Проверка отчета Выступление на итоговой конференции |

7.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения образовательной программы

| Код и содержание контролируемой компетенции | Форма промежуточного контроля |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| ОК – 9 способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях | Зачет с оценкой |
| ОК-11 готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | |
| ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | |
| ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | |
| ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации | |
| ОПК-5 владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста | |
| ОПК-8 владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения | |

ОПК-9

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-11

владеть навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией

ОПК-12

уметь работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями

ОПК-13

работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач

ОПК-19

владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива

ОПК-20

способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

ПК-1

Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации

ПК-2

Владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя ИЯ, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков

ПК-3

Способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме

ПК-4

Способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера

ПК-5

Способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности

ПК-6

Способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Показателями оценивания компетенций являются наиболее значимые знания, умения и владения, которые получены студентами в процессе освоения дисциплин и прохождения практики.

В качестве шкалы оценивания используется трехуровневая шкала освоения компетенций (пороговый, продвинутый, высокий), для каждого из которых разработаны критерии оценивания.

7.2.1 Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций

| Компетенции | Показатель освоения компетенции | Критерии оценивания компетенций, в соответствии со шкалами оценивания | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Пороговый уровень | Продвинутый уровень | Высокий уровень |
| ОК-9; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-19; ОПК-20; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6 | Знает | Обучающийся в целом знает учебный материал. Студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении, показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы, не может быстро найти ответ | Обучающийся знает учебный материал, однако допускает минимальные неточности в воспроизведении. Студент твердо усвоил материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, но не всегда может показать область применения знаний в своей профессиональной деятельности | Обучающийся знает учебный материал, не допускает неточности в его воспроизведении. Студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, может показать область применения теоретических знаний в своей профессиональной деятельности |
| ОК-9; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-11; | Умеет | На основе полученных знаний обучающийся может применять усвоенный материал, соответствующие понятия, но допускает | На основе полученных знаний обучающийся может применять усвоенный материал, соответствующие понятия, но допускает | На основе полученных знаний обучающийся может применять усвоенный материал, соответствующие понятия, не допускает ошибок. Свободно |

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-12; ОПК-13; ОПК-19; ОПК-20; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6 | | существенные неточности. Пытается обосновать свою точку зрения, однако слабо аргументирует научные положения, практически не способен сформулировать выводы и обобщения. | некоторые несущественные неточности. Анализирует усвоенный материал. Однако затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений. | анализирует усвоенный материал. Умеет применить полученные знания при анализе альтернативных вариантов решения исследовательских и практических задач. Делает квалифицированные выводы и обобщения |
| ОК-9; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-19; ОПК-20; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6 | Владеет | Обучающийся решает учебно-профессиональную задачу или задание, однако в целом не может аргументировано изложить свое решение, не точно ссылается на конкретные знания, частично владеет системой понятий. | Обучающийся в целом самостоятельно и правильно решает учебно-профессиональную задачу или задание, допуская незначительные ошибки, последовательно и аргументировано излагает свое решение, используя соответствующие понятия, ссылаясь на конкретные знания, владеет на достаточном уровне системой понятий. | Обучающийся самостоятельно и правильно решает учебно-профессиональную задачу или задание, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя соответствующие понятия, ссылаясь на конкретные знания, владеет на высококвалифицированном уровне системой понятий. |

7.2.2 Шкала оценивания и критерии оценки

| Шкала оценивания | Критерии (дескрипторы) оценки |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отлично (зачтено) | <p>Полнота и качество выполнения заданий Программу практики выполнил в полном объёме Выполнил все задания, предусмотренные программой практики на высоком уровне</p> |
| | <p>Творческий подход к выполнению заданий Интеграция знаний, умений, навыков, полученных при изучении дисциплин; Нахождение новых идей, способов использования знакомых технологий</p> |
| | <p>Качество отчетной документации Документация полностью соответствует предъявляемым требованиям;</p> |
| | <p>Своевременная сдача отчетной документации</p> |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Документация сдана в установленные сроки</p> <p>Характеристика с места прохождения практики Прохождение практики оценено на оценку «отлично»</p> <p>Задача отчета Представленный доклад в полной мере отражает сущность практики Правильно и полно ответил на заданные вопросы Показал высокий уровень предпрофессиональной компетентности</p> |
| Хорошо (зачтено) | <p>Полнота и качество выполнения заданий Программу практики выполнил в полном объеме Выполнил все задания, предусмотренные программой практики на среднем уровне, допустив негрубые ошибки</p> <p>Творческий подход к выполнению заданий Показал недостаточную интеграцию знаний, умений, навыков, полученных при изучении дисциплин; Затруднялся в поиске способов использования знакомых технологий</p> <p>Качество отчетной документации Документация не в полном объеме соответствует предъявляемым требованиям,</p> <p>Своевременная сдача отчетной документации Документация сдана в установленные сроки</p> <p>Характеристика с места прохождения практики Прохождение практики оценено на оценку «отлично» / «хорошо»</p> <p>Задача отчета Представленный доклад в неполной мере отражает сущность практики Правильно ответил на заданные вопросы Показал средний уровень предпрофессиональной компетентности</p> |
| Удовлетворительно (зачтено) | <p>Полнота и качество выполнения заданий Программу практики выполнил в неполном объеме Выполнил частично задания, предусмотренные программой практики</p> <p>Творческий подход к выполнению заданий Практически не показал интеграцию знаний, умений, навыков, полученных при изучении дисциплин;</p> <p>Качество отчетной документации Документация не в полном объеме соответствует предъявляемым требованиям,</p> <p>Своевременная сдача отчетной документации Документация сдана в установленные сроки</p> <p>Характеристика с места прохождения практики Прохождение практики оценено на оценку «отлично»/ «хорошо»/ «удовлетворительно»</p> <p>Задача отчета Представленный доклад в неполной мере отражает сущность практики</p> |

| | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Затруднялся при ответах на заданные вопросы Показал низкий уровень предпрофессиональной компетентности |
| Неудовлетворительно (не зачтено) | не выполнены требования, предъявляемые к умениям и навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”. |

Критерии оценивания отчета по практике:

1. Умение сформулировать цель и задачи отчета
2. Соответствие представленного материала теме отчета
3. Наличие элементов анализа проблемы
4. Логичность, последовательность раскрытия
5. Наличие выводов
6. Наличие практического применения теоретических положений по проблеме
7. Умение работать с литературой
8. Владение терминологией
9. Качество ответов на вопросы (полнота, аргументированность, умение реагировать на критику, готовность к дискуссии, умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами)

7.3 Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения промежуточной аттестации, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы

1. Языковая политика: цели, принципы, содержание в разных странах.
2. Лингвистическое образование как ценность, процесс, результат, система.
3. Что представляет из себя система уровней владения ИЯ, система обучения ИЯ?
4. Общеевропейские и национальные подходы к выделению уровней владения навыков речевой коммуникации.
5. Основные механизмы, принципы обучения, способы формирования и развития навыков говорения / чтения / аудирования / письма на ИЯ.
6. Психологическая и социолингвистическая характеристика говорения / чтения / аудирования / письма как вида речевой деятельности.
7. Лингвистические, речевые и социокультурные трудности восприятия на слух.
8. Виды межъязыковых интерференций и пути ее преодоления.
9. Современные методы преподавания ИЯ.
10. Подходы к обучению ИЯ.

Типовые контрольные вопросы в процессе собеседования и в процессе выступления на итоговой конференции

1. Какие тенденции проявляются в системе обучения ИЯ, методике обучения ИЯ, языковой политики?
2. Каковы цель, задачи, особенности обучения ИЯ в школе, вузе и т.д.? Чем они обусловлены?
3. Докажите важность вариативности системы иноязычных упражнений и учета социо-психологических особенностей контингента. Как в этом случае проявляют себя лингвистические, речевые и социокультурные трудности восприятия ИЯ.
4. Современные методы преподавания иностранных языков: компаративный анализ.
5. Общие принципы построения зарубежных и отечественных учебных пособий.
6. Проблемные ситуации в коммуникативном обучении.

7. Диалог культур и цивилизаций и современное языковое образование.
8. Межкультурная коммуникация в деловом общении.
9. Языковая и ценностная картина мира; языковая политика в разных странах.
10. Поликультурная идентичность. Толерантность в межкультурной коммуникации.

7.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций

Для выявления уровня сформированности компетенций через оценку знаний, умений и навыков студентов в ходе промежуточной аттестации по практике руководителем практики от организации (вуза) осуществляется анализ и проверка представленной студентом отчетной документации в соответствии с изложенными выше дескрипторами.

После предварительной оценки документации проводится защита отчетов по практике, которая состоит из двух этапов:

1. Представление краткого доклада (7-10 минут)
2. Ответы на вопросы преподавателя и студентов.

По итогам защиты отчетов руководитель практики от организации (вуза) выставляет соответствующую оценку. Если по практике предусмотрен зачет, то применяется следующая таблица соответствия:

| | |
|------------------------------------|------------|
| Отлично, хорошо, удовлетворительно | зачтено |
| неудовлетворительно | не зачтено |

8.Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики.

Основная литература:

1. Джуринский, А. Н. Зарубежная педагогика: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / А. Н. Джуринский. — Саратов: Вузовское образование, 2017. — 333 с. — ISBN 978-5-4487-0024-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65720.html>.
2. Джуринский, А. Н. Педагогика в многонациональном мире : учебное пособие / А. Н. Джуринский. — Саратов: Вузовское образование, 2017. — 222 с. — ISBN 978-5-4487-0064-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/67341.html>.
3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС ACB, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7996-1517-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66569.html>.
4. Ганачевская, М. Б. Современный подход к моделированию профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов : монография / М. Б. Ганачевская. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-7882-2034-5. —

Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79514.html>

5. Даниленко, В. П. Введение в лингвистику : учебник / В. П. Даниленко. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 342 с. — ISBN 978-5-4486-0262-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/73600.html>.
6. Педагогические и лингвистические аспекты полиязычного образования: монография / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко, Л. Е. Ильина [и др.]. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, ИПК «Университет», 2017. — 120 с. — ISBN 978-5-7410-1864-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/78811.html>.

Дополнительная учебная литература:

7. Беляева, И. В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Комплексные учебные задания : учебное пособие / И. В. Беляева, Е. Ю. Нестеренко, Т. И. Сорогина. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 132 с. — ISBN 978-5-7996-1436-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65930.html>.
8. Диалог культур. Концепции развития лингвистики и лингводидактики : монография / Е. А. Алещугина, Е. В. Бессонова, А. В. Вальт [и др.] ; под редакцией И. К. Кирилловой, Е. В. Бессоновой. — М. : Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 216 с. — ISBN 978-5-7264-1175-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/60818.html>

Интернет-ресурсы:

1. www.uztranslations.net.ru
2. www.linguists.narod.ru
3. www.gdeperevod.ru
4. www.lib.englspase.com
5. www.primerperevoda.ru
6. www.translations.web-3.ru

Правовые базы:

7. Гарант <http://www.garant.ru/>
7. Консультант плюс <http://www.consultant.ru/>
9. Референт <http://www.referent.ru/>

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Терминальный сервер, предоставляющий к нему доступ клиентам на базе Windows Server 2016
2. Семейство ОС Microsoft Windows

3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом
4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (Информационный комплекс)
5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (ЭПС «Система ГАРАНТ»)
6. Антивирусная система NOD 32
7. Adobe Reader. Лицензия проприетарная свободно-распространяемая.
8. Электронная система дистанционного обучения АНОВО «Московский международный университет». <https://elearn.interun.ru/login/index.php>

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Материально-техническое обеспечение производственной практики полностью определяется задачами практики.

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета

Проведение защиты отчетов по практике предусматривает техническое сопровождение докладов с использованием мультимедийного комплекса.

Приложение 1

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Autonomous noncommercial organization of higher education
«MOSCOWINTERNATIONALUNIVERSITY»

Кафедра _____

ОТЧЕТ о прохождении практики (_____)

Наименование базы практики: _____

Срок прохождения практики _____

Руководитель от профильной организации: _____
(ФИО полностью; подпись)

Руководитель от организации (вуза): _____
(ФИО полностью; подпись)

Студент группы _____
очной (очно-заочной/заочной) формы обучения
направления подготовки _____
курса _____

(ФИО студента; подпись)

Дата защиты отчёта: _____

Оценка за прохождение практики: _____

Москва 20____ г.

Приложение 2

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Autonomous noncommercial organization of higher education
«MOSCOWINTERNATIONALUNIVERSITY»

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ

на _____ практику

тип(_____)

Кафедра _____

**Выдано студенту _____
(фамилия, имя, отчество)**

группа № _____ тел.: (_____) _____ e-mail: _____

**Руководитель от организации (вуза)
(фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание)**

**Место практики _____
(наименование органа власти или организации, учреждения)**

Сроки прохождения с _____ по _____

Содержание задания: _____

Планируемый результат _____

СОГЛАСОВАНО:

**Руководитель от профильной организации _____ / _____
(подпись) (расшифровка подписи)**

**Руководитель от организации (вуза) _____ / _____
(подпись) (расшифровка подписи)**

**Задание принял _____ / _____ «____ » ____ 20 ____ г.
(подпись) (расшифровка подписи) (дата)**

Приложение 3

ДНЕВНИК прохождения практики

(_____)

студента(ки) _____ курса

группы _____

кафедры _____

(фамилия, имя, отчество полностью)

Наименование базы практики: _____

Срок прохождения практики _____

| Дата | Описание выполняемой работы в организации с учетом индивидуального задания | Подпись руководителя от профильной организации |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| | Инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техникой безопасности, пожарной безопасности, правилами внутреннего трудового распорядка ¹ | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Руководитель практики от профильной организации

_____ / _____

Руководитель практики от организации (вуз)

_____ / _____

Студент

_____ / _____

¹ Обязательное проведение в первый день практики на профильной организации

Приложение 4

_____ (название организации)

_____ (адрес: индекс, город, улица, дом)

_____ (реквизиты организации)

_____ (дата)

ХАРАКТЕРИСТИКА

Настоящая характеристика дана

_____ ,

(Ф.И.О. обучающегося)

Проходившему(шей) _____ практику (тип:
_____) на(в)

_____ (название организации)

с «_____» _____ 201__ г. по «_____» _____ 201__ г.

За время прохождения практики

изучил:
(Ф.И.О. обучающегося)

Во время прохождения практики обучающийся(аяся) активно участвовал(а) в работе

_____ (название отдела)

отдела предприятия, а именно:

В целом теоретический уровень подготовки обучающегося и качество выполняемой им работы можно оценить на _____ .

Руководитель практики от профильной организации _____ /
(подпись) _____ /
(расшифровка подписи)

МП

Приложение 5

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Autonomous noncommercial organization of higher education
«MOSCOW INTERNATIONAL UNIVERSITY»

СОВМЕСТНЫЙ РАБОЧИЙ ГРАФИК (ПЛАН)

проведения _____ практики
(_____)

Обучающегося ____ курса обучения учебной группы № ____
Направление подготовки / специальность

(код и наименование)

| № п/п | Этапы (периоды) практики | Вид работ | Срок прохождения этапа (периода) практики |
|----------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 | Организационный этап | 1. Организационное собрание (конференция) для разъяснения целей, задач, содержания и порядка прохождения практики 2. Инструктаж по технике безопасности. 3. Разработка индивидуального задания. | |
| 2 | Основной этап | 1. Сбор информации. 2. Обработка, систематизация и анализ фактического и теоретического материала. | |
| 3 | Заключительный этап | Составление отчета по практике Защита отчета по практике | |

Срок прохождения практики: _____
(указать сроки)

Место прохождения практики:

(указывается полное наименование организации в соответствии с уставом, а также фактический адрес)

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель от профильной организации

(подпись, ФИО)

Руководитель от организации (вуз)

(подпись, ФИО)

Студент

(подпись, ФИО)

